

الحمد لله وحده والصلاة والسلام على من لا نبي بعده.

إلى (قبيلة كذا وقبيلة كذا) وخصوصا نبلاءها، وشيوخها، وأعيانها، وعلماءها، هداكم الله وأرشدكم ووجهكم إلى الطريق هداكم الله وأرشدكم ووجهكم إلى الطريق المستقيم ونجح أعمالكم ومساعدكم، إن أهالي معسكر وشرق وغرب غريس وجيرانهم وحلفائهم بني شقران، والبرجيين، وبني عباس، واليعقوبيين، وبني عامر، وبني مجاهر وغيرهم، قد وافقوا بالإجماع على تعيين وبناء عليه انتخبوني لإدارة حكومة بلادنا. وقد تعهدوا أن يطيعوني في السراء والضراء وفي الرخاء والشدة وأن يقدموا حياتهم وحياء ابنائهم وأملاكهم فداء للقضية المقدسة.

ومن أجل ذلك إذن. تولينا هذه المسؤولية الهامة (على مضض شديد) آملي أن يكون ذلك وسيلة لتوحيد المسلمين، ومنع الفرقة بينهم، وتوفير الأمن العام إلى كل أهالي البلاد ووقف كل الأعمال الغير القانونية التي يقوم بها الفوضويون ضد المسلمين وصد وطرد العدو الذي اعتدى على بلادنا نريد أن يغلى أعناقنا بقيوده.

ولقبول هذه المسؤولية اشترطنا على كل أولئك الذين منحونا السلطات العليا أن عليهم دائما واجب الخضوع في كل أعمالهم إلى نصوص وتعاليم كتاب الله وإلى الحكم بالعدل في مختلف مناطقهم طبقا لسنة النبي وأن

يعامل القوي والضعيف النبذ والمحترم بإخلاص ودون محاباة وقد قبلوا هذا الشرط ولذلك ندعوكم إلى أن تشاركوا في هذا العهد أو العقد بيننا وبينكم سارعوا إذا لإعلان ولائكم وطاعتكم والله يجازيكم في الدنيا والآخرة أن هدف الاساسي هو الاصلاح وفعل الخير ما دمت حيا أن ثقتي في الله ومنه والآخرة وحده أرجو الجزاء والنجاح بأمر من المدافع عن الدين صاحب السيادة علينا امير المؤمنين عبد القادر بن محي الدين نصره الله امين حرر في مدينه معسكر 22 نوفمبر 1832.

المصدر: شارل هنري تشرشل: حياه الامير عبد القادر ترجمه وتقديم وتعليق ابو القاسم، سعد الله طباعه الدار التونسية للنشر تونس الشركة الوطنية للنشر والتوزيع الجزائر 1974.